



با همسر خویش در هالند زندگی نمودن

آیا می خواهید با همسر خویش در هالند زندگی نمایید؟
در آن صورت این بروشور برای شما می باشد.

قبل از همه چیز اول خوب فکر نمایید!
به مملکت دیگر انتقال نمودن کار آسان نیست.

زمانیکه شما می خواهید در هالند زندگی نمایید شما مکلفیت های دارید

- شما باید لسان هالندی را بآموزید
- شما باید بدانید که هالند چگونه مملکت می باشد. و روش ما در هالند چگونه است.
- شما باید در اجتماع اشتراک نمایید. مثلاً از طریق کار نمودن. و یا تحصیل کردن.
- ما این را تطابق و مشارکت ("*inburgeren*" یا "*inburgering*") می نامیم.

با همسر خویش یک پلان طرح نمایید

- به چه طریق شما می توانید در کشور خود شروع به آموزش زبان هالندی نمایید؟
- شما می خواهید چه نوع تحصیل نمایید؟ و یا چه نوع کار؟ مقرر شما در باره این تحصیل و یا کار چه می باشد؟
- آیا شما دارای دیپلوم هستید؟ شاید دیپلوم شما همچنان در هالند قابل اعتبار باشد. در آن صورت شما باید ارزش دیپلوم خویش تعیین نمایید.
- می خواهید در کجا زندگی نمایید؟
- یک پلان می تواند شما را در آغاز (زندگی جدید) کمک نماید.

این بروشور شما را در طرح یک پلان کمک می نماید

- شما در همه چیز را در باره زندگی در هالند مطالعه می کنید.
- شما چه می توانید انجام بدهید.
- شما چه باید کنید.
- با کدام مشکلات سردچار می شوید

مرحله ۱: آمادگی

چه در باره هالند چه می دانید؟
شما بدون شک در باره هالند فکر نموده اید. کوشش کنید تا بدانید که چه توقع دارید. شاید شما حالا با تطابق و مشارکت مصروف باشید. قبل از آمدن به هالند شما باید امتحان اساسی تطابق و مشارکت در هالند را سپری نمایید. شما درین مورد در بروشور معلومات بیشتر دریافت می نمایید. در مرحله ۲.

زندگی ثروتمندانه در هالند؟

هالند یک مملکت ثروتمند می باشد. اما همچنان در هالند قیمتی است و همه پولدار نمی باشند. توسط کار کردن شما می توانید مصارف زندگی خویش را بپردازید. در هالند کار کردن هر دو همسر عادی می باشد.

با همسر خویش صحبت نماید
در باره انتظارات خویش صحبت نماید. و همچنان در مورد انتظارات همسر تان. بطور مثال در باره پاک کاری یک قرار بگذارید. و یا در مورد آشپزی و یا اطفال. با همدیگر زندگی نمودن در یک مملکت دیگر همیشه کار آسان نمی باشد. به خصوص اگر شما تا هنوز با همسر خویش در یک خانه زندگی نکرده باشید. و یا به یک مدت کوتاه با همدیگر در یک خانه زندگی می نماید.

- زمانکه شما می خواهید در هالند زندگی نماید باید موارد زیادی را انجام دهید
- شما باید تطابق و مشارکت را ادامه دهید. در این رابطه شما می توانید در یک کورس اشتراک نماید: کورس تطابق و مشارکت (inburgeringcursus).
 - اشتراک نمودن در این کورس مسوولیت خود تان می باشد. بعداً در این بروشور شما در مورد تطابق و مشارکت معلومات بیشتر دریافت می نماید. در مرحله ۳.
 - شما باید خود در بیمه خدمات درمانی اشتراک نماید. و همچنان خود را با داکتر فامیلی و یک داکتر دندان ثبت نماید.
 - شما باید کار جستجو نماید. و یا یک کورس برای آموزش کسب. کار نمودن سریع ترین طریقه تطابق و مشارکت می باشد.
 - آیا شما دارای دیپلوم ها می باشید؟ در آن صورت شما می توانید دیپلوم های خویش را در هالند قابل اعتبار بسازید. این را تعیین ارزش دیپلوم میگویند. ارزش دیپلوم های خارجی بعضی وقت کمتر تعیین می شوند. در آن صورت شما باید برای اینکه در همان سویه بتوانید کار کنید باید یک دیپلوم اضافی دیگر را حاصل نماید.

خود را برای هفته های اول خوب آماده نماید
در بسیاری حالات همسر شما کار می نماید. شما در آن صورت زیاد تنها می باشید. کوشش نماید که مصروفیت کافی داشته باشید. منطقه خویش را تماشا نمائید. با مردم آشنا شوید. همچنان با مردم که از مملکت شما نمی باشند آشنا شوید. در آن صورت شما زودتر هالندی یاد میگیرید.

توصیه های مردم دیگر که به هالند آمده اند برای زندگی نمودن:
"آیا یاد گرفتن لسان هالندی زیاد آهسته پیش میرود. در آن صورت کار خانگی بیشتر بخواهید و یا یک کورس اضافی دیگر جستجو نماید.
"هر روز تلویزون هالندی را ببینید"
" شما با دیدن پروگرام های تلویزیونی برای اطفال زودتر هالندی یاد میگیرید. و یا از متن که در تلویزیون برای افراد ناشنو نوشته است استفاده نماید. آنرا در تلی تکست در صفحه ۸۸۸ پیدا می کنید."
" هر روز در خانه چند ساعت هالندی صحبت نمائید. و یا یک روز در هفته. یک معلم دواطلبانه برای یاد گرفتن لسان هالندی پیدا نماید."
" برای مردم بگویند که در صورت اشتباهات و یا تلفظ غلط شما را هوشدار بسازند."
"کار پیدا نماید. اگر شما کامیاب نشدید، کار دواطلبانه نمائید."
" ببینید که آیا کدام انجمن در منطقه شما موجود است. آنها شما را می توانند کمک نمایند."

توصیه های مردم دیگر که به هالند آمده اند برای زندگی نمودن:
"منطقه را جستجو نماید. پیاده روی و یا بایسکل دوانی نماید و کوشش کنید که گام در گام دورتر بروید."
"شما خود کوشش کنید هالندی صحبت نمائید. کسان دیگر را نگذارید تا همه چیز را برای تان ترجمه نمایند." " هر روز با همسایه گان خویش صحبت نمائید. و یا در دکان."
"بایسکل دوانی را بآموزید و یا در کورس موتر رانی شامل شوید."
"به مرکز محلی بروید. در آنجا شما می توانید فعالیت های دلچسپ را انجام دهید."

شما هر دو باید یکجا مراقبت اطفال تان را بدوش بگیرید
در هالند باید والدین اطفال را تربیه نمایند. یعنی نه تنها مادر. در هالند تربیه نمودن اطفال و همزمان کار و یا تحصیل کردن عادی می باشد.

شما در باره حقوق خویش، چه باید بدانید؟
در هالند بعضاً حالت متفاوت می باشد از مملکت شما از آنجا آمده اید. مرد ها و زن ها در هالند حقوق مساوی دارند. همسر شما آمر شما نمی باشد. شما آمر خویش هستید. شما خود تعیین می نماید که کجا بروید و با کی صحبت نمائید.

شما خود تعیین می نمائید که با کی ازدواج کنید
کسی را مجبور به ازدواج کردن ممنوع می باشد. همچنان کسی را مجبور ساختن به دوام ازدواج ممنوع می باشد. هر کس خودش تعیین می نماید که با کی ازدواج نماید. هر کس می تواند جدا شود. شما می توانید در این باره معلومات بیشتر دریافت نمائید در:
www.hallokezban.nl, www.chatmetfier.nl, www.trouwentegenjewil.nl,
www.alsniemandietsweet.nl

شما می توانید کمک دریافت نمائید
آیا شما با همسر خویش مشکلات دارید؟ آیا شما با فامیل همسر تان مشکلات دارید؟ آیا در مقابل شما از خشونت استفاده میشود؟ در هالند می توانید در رابطه به این کمک دریافت نمائید.
- شما می توانید نزد داکتر فامیلی تان بروید.
- یا توسط یک مددگار اجتماعی.
- یا نزد مرکز کمک خشونت فامیلی (*Steunpunt Huiselijk Geweld*)
وبسایت www.huiselijkgeweld.nl را ببینید. توسط این کمک از شما حمایت می شود. مشکلات شما محرم می باشد.

همه مساوی هستند
در هالند با همه بطور مساویانه برخورد می شود. تبعیض ممنوع می باشد.
• مهم نیست که شما همجنسگرا می باشید
• مهم نیست که شما یک مفکوره دیگر دارید
• مهم نیست که شما یک رنگ پوست دیگر دارید
آیا شما معلومات بیشتر می خواهید؟ در آن صورت به وبسایت www.discriminatie.nl مراجعه نمائید.

ختنه کردن دختران مجاز نیست
ختنه کردن دختران در هالند ممنوع می باشد. ختنه نمودن دختران قابل مجازات می باشد. آیا شما ختنه شده اید؟ شما به هیچ صورت قابل مجازات نمی باشید. اما شما می توانید کمک دریافت نمائید. بطور مثال توسط یک داکتر.

مرحله ۲: تطابق و مشارکت در خارج

امتحان اساسی تطابق و مشارکت را در خارج گذشتاندن
قبل از اینکه برای شما اجازه آمدن به هالند داده شود شما باید در مملکت که در آن مقیم می باشید (در جامعه هالند) تطابق و مشارکت نمائید.
برای زندگی نمودن در هالند شما اجازه اقامت (mvv) ضرورت دارید. برای این اجازه اقامت شما باید یک امتحان را سپری نمائید. این امتحان اساسی تطابق و مشارکت در خارج می باشد. به طور مختصر: امتحان اساسی. شما این امتحان را باید انجام دهید حتی اگر یک کشیش یا ملا هستید.

بیشتر معلومات در رابطه به اجازه اقامت و یا درخواست در مورد اجازه اقامت (mvv-aanvraag) می خواهید؟
با اداره مهاجرت و اخذ تابعیت (IND) به تماس شوید:

اداره مهاجرت و اخذ تابعیت (IND Immigratie- en Naturalisatiedienst)
تلفون: ۰۹۰۰۱۲۳۴۵۶۱ (۱۰ پروسنت فی دقیقه)
از خارج به شماره: ۰۰۳۱۲۰۸۸۹۳۰۴۵ تماس میگیرید.
انترنیت: www.ind.nl. از رهنمایی خدمات برای مشتریان استفاده نمائید تا بدانید که آیا امتحان را باید انجام دهید.

امتحان چگونه می باشد؟

امتحان متشکل از سه قسمت می باشد:

۱. مهارت صحبت کردن – شما باید بتوانید زبان هالندی صحبت نمایید.
۲. مهارت خواندن – شما باید بتوانید زبان هالندی را بخوانید.
۳. آشنایی در باره جامعه هالند – شما باید بدانید که ما چطور با همدیگر در هالند برخورد می نماییم. و همچنان در هالند کدام قوانین نافذ می باشد.

امتحان چطور می باشد؟

۱- مهارت صحبت نمودن

دو نوع سوال وجود دارد:

۱- شما در پرده یک مرد و یک زن را مبینید. او از شما یک سوال می نماید. شما باید سوال وی را جواب بدهید.

۲- شما یک جمله را میشنوید. شما همچنان می توانید آن جمله را در کمپیوتر بخوانید. جمله کامل نمی باشد. شما جمله را باید تکمیل نمایید. شما جمله را میگویند (و این جمله ثبت می شود).

۲. مهارت خواندن

دو نوع سوال وجود دارد:

- ۱- شما یک کلمه، شماره و یا جمله را توسط یک گوشکی میشنوید. شما چهار کلمه، شماره و یا جمله را در کمپیوتر میخوانید. شما جواب صحیح را انتخاب می نمایید.
- ۲- شما ۶ متن را در کمپیوتر می خوانید. در مورد هر متن از شما دو سوال می شود. سه یا چهار جواب ذکر شده است. شما جواب صحیح را انتخاب می نمایید.

۳. آشنایی با جامعه هالند (KNS)

از شما در کمپیوتر ۳۰ سوال می شود. با هر سوال یک عکس یکجا می باشد. شما سوال ها را می توانید بخوانید و بشنوید. شما می توانید یکی از دو جواب ها را انتخاب نمایید. شما جواب صحیح را انتخاب می نمایید.
سوال ها در رابطه به ۷ موضوع می باشند:

۱. هالند: مملکت (جغرافیه)، زندگی نمودن و ترانسپورت
۲. تاریخ
۳. دولت (ساختار دولت)، رأی دادن (دیموکراسی) و قانون گذاری.
۴. زبان هالندی و اهمیت یادگرفتن آنرا
۵. تربیه و تعلیم
۶. صحت عامه
۷. کار و عاید

آموزش برای امتحان اساسی با برنامه درسی خودآموزی

شما می توانید برای امتحان توسط برنامه درسی خودآموزی بنام: بسوی هالند (Naar Nederland) آماده شوید. توسط این برنامه درسی خودآموزی شما می توانید زبان هالندی را یاد بگیرید. همچنان شما می توانید در باره هالند یاد بگیرید.
هزینه برنامه درسی خودآموزی ۱۰۰ € می باشد. خریداری این برنامه در کتاب فروشی ها و از طریق اینترنت امکان دارد. معلومات بیشتر می خواهید؟ به وب سایت www.naarnederland.nl مراجعه نمایید.
همچنان می توانید به خاطر تمرین برای امتحان اساسی به وب سایت www.naarnederland.nl مراجعه نمایید. در آنجا برای هر ۳ قسمت یک نمونه امتحان وجود دارد.

برنامه درسی خودآموزی از ۶ جزء متشکل می باشد

۱. یک رهنما با یک سی دی
۲. یک دی وی با فیلم: بسوی هالند (Naar Nederland)
۳. الیوم بسوی هالند (Naar Nederland) با سی دی
۴. کتاب تمرین بسوی هالند، زبان هالندی برای اتباع خارجی با سی دی
- (Naar Nederland, Nederlands voor anderstaligen)
۵. یک دی وی با پروگرام دیجیتالی برای تمرین نمودن
۶. کود ورود برای پروگرام اینترنتی برای تمرین نمودن

این برنامه در ۱۸ زبان می باشد
هالندی، فرانسوی، انگلیسی، اسپانوی، پورتگالی، کردی، عربی استاندارد، عربی مراکشی، ریفی، چینی، روسی، سومالیایی استاندارد، ایندونزیایی، تایلندی، اردو، پشتو، دری و ویتنامی.

شما در کجا می توانید امتحان را انجام دهید؟

- در یکی از سفارت های هالند
- در یکی قنصلگری هالند

درویب سایت <http://www.inburgeren.nl/apps/aanmelden/#/> شما می توانید ببیند که آیا در مملکت شما یک سفارت یا قنصلگری وجود دارد تا در آنجا امتحان اساسی را انجام دهید. در مملکت شما یک سفارت یا قنصلگری وجود ندارد تا در آن امتحان اساسی را انجام دهید؟ در آن صورت باید به یک مملکت دیگر بروید. در وقت ثبت نام شما می توانید محل انجام دادن امتحان را انتخاب نمایید.

چگونه خویش را ثبت نام مینمائید؟

شما فورمه را در وب سایت: <http://www.naarnederland.nl/category/aanmelden> خانه پری مینمائید. هزینه امتحان جمعاً برای تمام قسمت ها مبلغ ۳۵۰ ایرو می باشد. همچنان شما میتوانید هر امتحان را بصورت جداگانه سپری نمائید. بطور مثال اگر شما در یک قسمت موفق نشدید. هزینه امتحان مهارت صحبت کردن مبلغ ۱۵۰ ایرو است. مهارت خواندن مبلغ ۱۰۰ ایرو. آشنایی با جامعه هالند مبلغ ۱۰۰ ایرو. امتحان توسط DUO تنظیم میگردد.

بعد از ثبت نام تان چه رخ می دهد؟

بعد از ثبت نام تان، شما یک نامه از DUO دریافت مینمائید. درین نامه ذکر است که شما چه نوع می توانید پول را پردازید. زمانیکه DUO پول شما را بدست آورد؟ شما باز هم از DUO یک نامه دریافت مینمائید. درین نامه درج است که شما میتوانید جهت سپری امتحان یک وعده ملاقات ترتیب بدهید. شما ملاقات را با سفارت و یا قنصلگری ترتیب می دهید. میخواهید بیشتر بدانید؟ پس به وب سایت www.naarnederland.nl مراجعه نمائید. اگر سوال دارید؟ پس به شماره دولت تماس بگیرید: شماره ۱۴۰۰ را دابل نمائید. از ممالک خارج به شماره: +۳۱۷۷۴۶۵۶۷۶۷ مراجعه نمائید. www.rijksoverheid.nl وب سایت برای این منظور به وب سایت www.naarnederland.nl مراجعه نمائید.

در روز امتحان چه رخ میدهد؟

- شما به تاریخ و ساعت که ترتیب داده اید باید در آنجا باشید.
 - شما خود را در دفتر ریسپشن ثبت مینمائید.
 - شما پاسپورت تان را نشان می دهید. یک سند هویت دیگر هم اجازه است. کارمند از آن یک کاپی میسازد.
 - شما یک قطعه عکس میگیرید.
 - نشان انگشت شما اخذ میگردد.
- تمام مشخصات در کمپیوتر درج می شود.

هرگاه شما تمام قسمت های امتحان را میخواهید سپری نمائید امتحان چگونه میباشد؟

۱. تشریحات در مورد قسمت آشنایی با جامعه هالند.
 ۲. انجام دادن امتحان آشنایی با جامعه هالند. شما حداکثر ۳۰ دقیقه وقت دارید.
 ۳. تفریح و تشریحات در مورد قسمت مهارت خواندن.
 ۴. انجام دادن امتحان قسمت مهارت خواندن. شما حداکثر ۳۵ دقیقه وقت دارید.
 ۵. تفریح و تشریحات در مورد قسمت مهارت صحبت کردن.
 ۶. انجام دادن امتحان قسمت مهارت صحبت کردن. شما حداکثر ۳۰ دقیقه وقت دارید.
- شما امتحان را از طریق کمپیوتر سپری مینمائید شما جمعاً برای تقریباً ۲ ساعت در سفارت و یا قنصلگری میباشید.

هرگاه شما موفق شدید؟
در صورتیکه در هر سه قسمت به اندازه کافی نمره داشته باشید شما موفق هستید. شما در ارتباط به هر قسمت می‌شنوید که آیا به اندازه کافی نمره دارید. آیا در یک قسمت ناکام شده اید؟ پس ضرورت است که شما تنها همان قسمت را دوباره امتحان بدهید.

نتایج را چه زمانی می‌دانید؟
شما بین ۸ هفته نتایج را از DUO بدست می‌آورید. در اغلب موارد شما نتایج را زودتر دریافت می‌نمائید. شما در هر ۳ قسمت کامیاب شده اید؟ شما می‌توانید یک درخواست mvv-aanvraag نمائید. همچنان برای درخواست mvv مقررات اضافی وجود دارد. اداره مهاجرت و اخذ تابعیت (IND) می‌تواند درین مورد برای شما معلومات بیشتر بدهد: وب سایت www.ind.nl را ببینید و یا به شماره: ۰۹۰۰۱۲۳۴۵۶۱ (فی دقیقه مبلغ ۰،۱۰ اورو) تماس حاصل نمائید. از ممالک خارج به شماره +۳۱۲۰۸۸۹۳۰۴۵۴ ارتباط بیگیرید.

شما باید در بین یک سال پس از موفقیت در امتحان mvv را در خواست نمائید.
آیا برای شما دیر شده است؟ پس شما باید بار دیگر امتحان بدهید. ما آنرا از تاریخ که در آخرین امتحان موفق شدید محاسبه مینمائیم.

در صورتیکه شما در امتحان موفق نشوید؟
شما همیشه می‌توانید آنرا دوباره بگذرانید. شما باید هر بار خود ثبت نموده و پردازید:
<http://www.naarnederland.nl/category/aanmelden>

بعضی ها ضرورت نیست که امتحان را سپری نمایند
شما می‌خواهید بدانید که آیا لازم است شما امتحان را سپری نمائید؟ پس وب سایت ذیل را تماشا نمائید:
<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/nieuw-in-nederland/vraag-en-antwoord/kan-ik-vrijstelling-krijgen-voor-het-basisexamen-inburgering-in-het-buitenland.html>

چه میشود اگر شما نمیتوانید امتحان را سپری نمائید؟
بعضی از اشخاص نمی‌توانند به طور مثال بخاطر وضع صحی شان امتحان بدهند. شما می‌خواهید بدانید که آیا لازم است که شما امتحان را سپری نمائید؟ پس وب سایت ذیل را تماشا نمائید:
[ontheffing-krijgen-http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/nieuw-in-nederland/vraag-en-antwoord/kan-ik-voor-eeen-inburgeringsexamen.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/nieuw-in-nederland/vraag-en-antwoord/kan-ik-voor-eeen-inburgeringsexamen.html)

قابل توجه:
ضرور نیست که شما امتحان را سپری نمائید؟ ولی شاید مکلف به تطابق و مشارکت در هالند باشید. آیا شما می‌خواهید بیشتر بدانید؟ پس وب سایت ذیل را تماشا نمائید:
www.inburgeren.nl

آیا شما می‌خواهید بیشتر در مورد امتحان بدانید؟
پس وب سایت www.naarnederland.nl را تماشا نمائید. آیا در مورد سوال دارید؟ پس به شماره دولت تماس بگیرید: شماره ۱۴۰۰ را دایل نمائید. از خارج به شماره +۳۱۷۷۴۶۵۶۷۶۷۴ تماس بیگیرید. همچنان شما می‌توانید ایمیل بفرستید. پس به وب سایت ذیل بروید:
www.rijksoverheid.nl

مرحله ۳: تطابق و مشارکت در هالند

همچنان شما باید در هالند امتحان را موفقانه بگذرانید.
این امتحان در مورد تطابق و مشارکت در هالند میباشد. این امتحان مشکلتر از امتحان ابتدایی میباشد. یعنی شما اینجا زبان هالندی بهتر را می‌آموزید. و شما درینجا بیشتر در مورد هالند آموزش حاصل مینمائید. بدین ترتیب شما می‌توانید خویش را بهتر در هالند مدغم سازید. و شما برای دریافت وظیفه شانس بیشتر دارید.

امتحان از ۶ قسمت تشکیل گردیده است

- ۱- مهارت خواندن – شما باید هالندی را خوانده بتوانید.
- ۲- مهارت شنیدن – شما باید بتوانید هالندی را بفهمید.
- ۳- مهارت نوشتن – شما باید بتوانید به هالندی بنویسید.
- ۴- مهارت صحبت کردن – شما باید به هالندی بتوانید صحبت نمایید.
- ۵- آشنایی با جامعه هالندی – شما باید بدانید که ما در هالند چگونه با یکدیگر ارتباط میگیریم.
- ۶- جهت یابی در بازار کار در هالند – شما باید کار پیدا کرده بتوانید.

امتحان چگونه صورت میگیرد.

۱. مهارت خواندن

شما امتحان را از طریق کامپیوتر سپری مینمائید. شما متن ها را مطالعه مینمائید. متن ها شاید بطور مثال از جریده ها اخذ شده باشد. برای هر متن شما چند سوالی دریافت مینمائید. شما چندین جواب را میبینید. شما جواب درست را انتخاب مینمائید.

۲. مهارت شنیدن

شما امتحان را از طریق کامپیوتر سپری مینمائید. شما فلم های کوتاه را تماشا می نمائید و شما به متن ها گوش میدهید. برای هر فلم شما چند سوالی دریافت مینمائید. شما چندین جواب را میبینید. شما جواب درست را انتخاب مینمائید.

۳. مهارت نوشتن

شما امتحان را روی کاغذ انجام میدهید به شما سوالات مختلف داده میشود. بطور مثال:

- شما یک نامه مینویسید.
- شما یک فورمه را خانه پری میکنید.
- شما باید جمله را تکمیل نمائید.
- شما بطور مثال به یک دوست تان که روز تولدش است یک ایمیل مینویسید.
- شما فورمه یکی از شعبات کاریابی را خانه پری میکنید.

۴. مهارت صحبت کردن

شما امتحان را از طریق کامپیوتر سپری مینمائید. امتحان از دو قسمت تشکیل گردیده است.

۱. به شما سوالات داده میشود. شما باید جواب درست بدهید.
۲. شما یک فلم را تماشا نموده و می شنوئید. شما جواب های بیشتر را میبینید. شما جواب درست را انتخاب مینمائید.

۵. شناخت جامعه هالند

شما امتحان را از طریق کامپیوتر سپری مینمائید. شما یک فلم را تماشا نموده و می شنوئید. شما برای هر فلم یک تعداد جواب دریافت مینمائید. شما چندین جواب را میبینید. شما درست را انتخاب مینمائید.

۶. جهت یابی در بازار کار در هالند، این امتحان دو قسمت دارد:

۱. شما یک دوسیه برای خود ترتیب میدهید. شما در آن به طور مثال مینویسید که چه کرده میتوانید. و کدام وظیفه را میخواهید انجام بدهید. اکنون و بعد از چندین سال. ما این دوسیه را به نام (portfolio) دوسیه الکترونیکی یاد می نمائیم.
۲. دوسیه (portfolio) شما ملاحظه میگردد. آیا با دوسیه ترتیب داده توافق به عمل آمد؟ پس شما باید خود را به یک ملاقات ثبت نمائید. این ملاقات در مورد دوسیه تان میباشد.

شما خود تان باید کوشش نمائید که در امتحان موفق شوید

شما باید خود تان بیاموزید. برای این منظور شما باید کمک را جستجو نمائید. شما در یک کورس تطابق و مشارکت شانس بیشتر کامیاب شدن را در امتحان تطابق و مشارکت دارید. اما این کورس تطابق و مشارکت جبری نیست. آیا شما میخواهید یک کورس تطابق و مشارکت را تعقیب نمائید؟ پس شما وب سایت www.ikwilinburgeren.nl را مشاهده نمائید.

شما باید پول امتحان و کورس را خود تان بپردازید

شما هزینه را پرداخته نمی توانید؟ پس شما میتوانید پول فرض نمائید. شما میتوانید برای کورس و امتحان پول فرض نمائید. شما پول را از DUO فرض مینمائید. شما میتوانید پول را بعداً دوباره بپردازید. همچنان شما سود آن را میپردازید.

چرا یک دوسیه الکترونیکی؟

پیدا کردن کار و آنرا نگهداشتن مشکل است

لذا شما یک دوسیه الکترونیکی میسازید: این عبارت از یک دوسیه با تمام معلومات راجع به شما میباشد. همچنان در مورد وظیفه که شما آنرا انجام داده می‌توانید. آیا شما در ۱ جنوری ۲۰۱۵ و یا بعد از آن اجازه اقامت اخذ نموده اید؟ پس این نمونه از تاریخ ۱ جنوری ۲۰۱۵ شامل امتحان میباشد. این یک نوع سمت دهی به سوی بازار کار میباشد. آیا میخواهید بیشتر بدانید؟ پس به صفحه انترنت ذیل مراجعه نمائید www.inburgeren.nl

در دوسیه الکترونیکی شما چه شامل است؟

در دوسیه الکترونیکی نقشه ها درج میشود. نقشه های نتیجه گیری. نقشه ها را خود شما نوشته میکنید:

- شما میبینید که کدام وظیفه را انجام میدهید. شما مینویسید که کدام وظیفه را میخواهید انجام بدهید.
- شما میبینید که کدام وظیفه را انجام داده می‌توانید. شما مینویسید که کدام وظیفه را انجام داده می‌توانید.
- شما میبینید که چه نوع وظیفه موجود است. شما مینویسید که کدام نوع کار موجود است.
- شما می آموزید که هالندی ها چه قسم کار میکنند. شما میبینید که شما چه را تغییر بدهید تا در هالند کار کرده بتوانید.
- شما مینویسید که چه چیز را باید تغییر بدهید.
- شما میبینید که در آینده چه وظیفه را میخواهید انجام بدهید. شما یک پلان طرح مینمائید: پلان وظیفوی

وبسایت های که برای تهیه دوسیه الکترونیکی شما را کمک مینماید
شما میتوانید اینجا امتحان نمائید. شما بیشتر در مورد خود می آموزید. <http://www.123test.nl/beropen>

<http://www.beropeninbeeld.nl>

<http://www.opleidingenberoep.nl>

<http://www.internetv.ROC.nl>

شما درینجا در مورد مشاغل میخوانید. و شما میتوانید امتحان نمائید. شما میدانید چه شغلی میخواهید انجام بدهید.

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/middelbaar-beroepsonderwijs> شما درینجا در مورد آموزش مطالعه مینمائید.

همچنان مطالعه مینمائید که کدام نوع آموزش درین جا است. و شما مطالعه مینمائید که برای یک شغل چه نوع آموزش ضرورت است.

شما درین در مورد شانس کار در یک شغل مطالعه مینمائید. [perspectief http://www.nationaleberoepengids.nl/Arbeidsmarkt](http://www.nationaleberoepengids.nl/Arbeidsmarkt)

<https://www.werk.nl/portal/page/portal/werk>

[tipsvoorallochtonen/internationale diplomawaardering](https://www.werk.nl/portal/page/portal/werk)

شما درینجا در مورد اینکه دیپلوم تان را در کجا میتوانید ارزش آن را تعیین نمائید مطالعه میکنید.

<http://www.idw.n/diplomawaardering-aanvragen.html> آیا شما یک دیپلوم دوره لیسه را دارید؟ پس شما میتوانید درینجا ارزش

دیپلوم تان را تعیین نمائید.

<http://www.nuffic.nl/diplomawaardering/beroepserkenning/inkomende-mobiliteit> آیا شما یک دیپلوم از لیسه عالی

دارید؟ پس شما میتوانید درینجا ارزش دیپلوم تان را تعیین نمائید.